

КЕРІВНИЦТВО  
З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ПЕЧІ-КАМЕНКИ ДЛЯ САУНИ  
**«КАСКАД»**

## ІЧНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ви придбали піс — кам'янку, яка є високоекспективним опалювальним пристроям, призначеними для нагрівання повітря в партях промислових лазета і саун.

Піс однаково добре адаптована для використання, як у фітнес-сауні, так і в лазні, і дозволяє отримувати всі комфорктні поєднання температур та вологості повітря.

Ми відміні, що Ви зробили вибір на користь нашої пісі — кам'янки.

Сподіваємося, що дана піс привнесе Вам тільки радісні хвилини і насолоду від її використання.

ЛЕТКОЇ ВАМ НАРДИ!

З повагою, Ваш «НОВАСЛАВ»

## ЗМІСТ

<b>1. ВСТУП</b>	Стр. 3
<b>2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	Стр. 4
<b>3. ПРИСТРІЙ ТА ПРИНЦІП ДІЇ</b>	Стр. 5
<b>4. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ</b>	Стр. 6
<b>5. МОНТАЖ КАМ'ЯНКИ</b>	Стр. 6
<b>6. МОНТАЖ ДИМОХОДУ</b>	Стр. 8
<b>7. КАМНІ ДЛЯ КАМ'ЯНКИ</b>	Стр. 12
<b>8. ЕКСПЛУАТАЦІЯ</b>	Стр. 13
<b>9. УСТАНОВКА СКЛА</b>	Стр. 14
<b>10. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРЕЖЕННЯ</b>	Стр. 15
<b>11. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ</b>	Стр. 15
<b>12. ГАРАНТІЙ ВИРОБНИКА</b>	Стр. 16

## 1. ВСТУП

Цей посібник з монтажу та експлуатації поширюється на три типорозміри печей-кам'янок для саун, призначених для нагріву повітря в парних приміщеннях та утворення пари.

Область застосування - парильні приміщення побутового призначення.

Паливо - дерево і деревні відходи.

Позначення при замовленні:

(серія «Каскад»): ПКС/Каскад (H) 02

Тип топки: топка з нержавіючої жароміцної сталі – (H); нічого не вказується, якщо топка з звичайної вуглеродної сталі;

Тип кам'янки: 18 м<sup>3</sup> - 02; 26 м<sup>3</sup> - 04;

В стандартній комплектації дверцята печі обладнані склом стандартного розміру для всіх типорозмірів кам'янки: скло 460 x 310 мм; кожух чорний з кутовими вставками з нержавіючої сталі.



Приклад: ПКС/Каскад - 02

де: ПКС – піч-кам`янка для сауни; Каскад - назва серії печі-кам`янки «Каскад», конструкція яка має дверцята, зі склом стандартного розміру 460x310 мм; 02 – тип кам`янки 18 м<sup>3</sup>; з виносом; кожух чорний.

**УВАГА!** Перш ніж приступити до монтажу та експлуатації кам'янки необхідно уважно ознайомитися з цим посібником по монтажу та експлуатації. Підприємство виробник не несе відповідальності за недотримання правил монтажу та експлуатації.

## 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Кам'янки випускаються в трьох основних типорозмірах залежно від обсягу парного приміщення з різними варіантами виконання дверцят. Основні технічні характеристики наведені в таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування параметру	Типорозмір	
	ПКС/Каскад – 02	ПКС/Каскад – 04
Висота, мм, не більш ніж	713	763
Ширина, мм, не більш ніж	787	837
Довжина з урахуванням виносу, мм, не більш ніж *	607	657
Потужність, кВт	18	26
Діаметр димоходу, мм	150	150
Об'єм парильного приміщення, м <sup>3</sup> **	18	26
Вага, кг	120	130
Розмір завантажувального отвору, мм	500 x 240	500 x 240

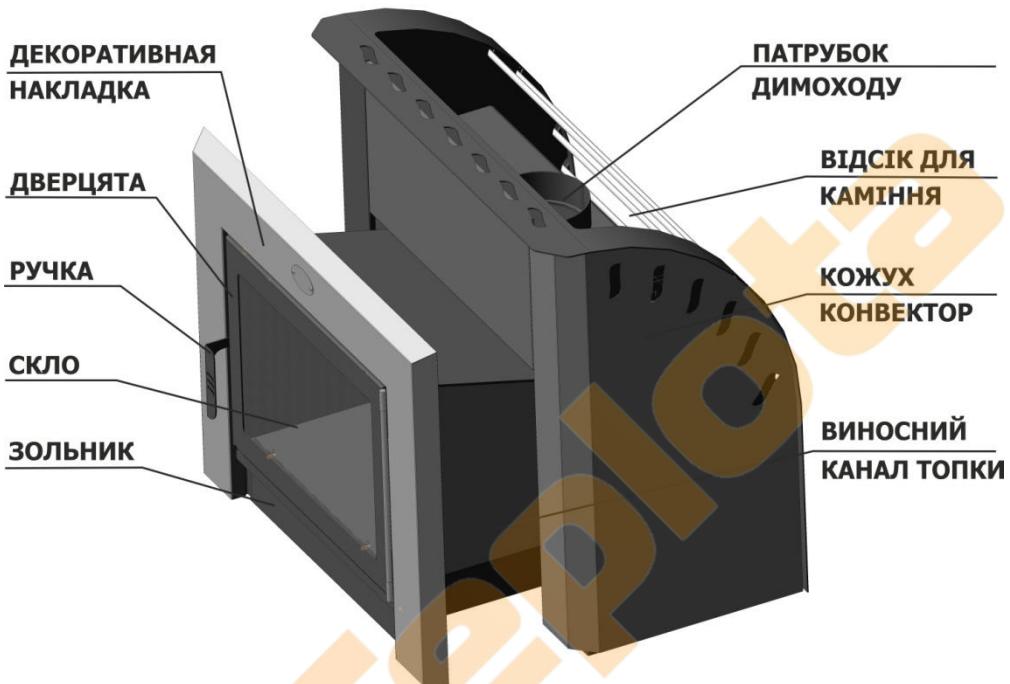
\* довжина виносу топки становить 200 мм для всіх моделей з виносом;

\*\* об'єм парильного приміщення залежить від багатьох факторів, таких як - теплові втрати через огорожувальні конструкції, висота стелі, наявність вентиляції, вологість дров і т.д.



### 3. ПРИСТРІЙ ТА ПРИНЦИП ДІЇ

Піч-кам'янка має просту, високоекспективну і надійну в експлуатації конструкцію (мал. 1).



*Малюнок 1. Зовнішній вид печі-кам'янки*

Топка має металеву зварену конструкцію. Верхня плита топки товщиною 8 мм, забезпечує високу стійкість і довговічність при експлуатації в кислотовмісних середовищах і при високих температурах.

Колосник, який виготовлений з чавуну, забезпечує рівномірне стійке горіння по всій довжині топки. Ефективна конструкція топки і подвійні S - образні димові канали дозволяють камінню прогріватися як безпосередньо (через верхню плиту топки), так і вторинним полум'ям з бічних сторін.

Зовнішній кожух - пруток, яким оснащена конструкція печі, дозволяє закрити всю металеву поверхню топки великою масою каменів, що забезпечує не тільки стабільність температури на тривалий час і акумуляцію тепла, а також дає можли-



вість насолодитися природною легкістю і унікальною м'якістю пара в парильні. Кам'янка оснащена виносним паливним каналом, що дозволяє топити її з суміжного приміщення. Знімна декоративна накладка дозволяє легко вставити кам'янку в отвір в стіні і прикрити нерівності отвору. Дверцята в на печі мають можливість кріплення як зліва, так і справа.

Моделі кам'яник з термостійким склом дозволяють відчути затишок домашнього вогнища і додають відчуття комфорту.

Всі зовнішні поверхні кам'янки пофарбовані жаростійкої кремнійорганічної емаллю, що зберігає свої властивості при високій температурі.

\* Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і дизайн кам'янки, не погіршуєть її споживчі властивості.

## 4. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

**УВАГА!** Для безпечного монтажу та експлуатації печі-кам'янки виконуйте вимоги та рекомендації, викладені в нижченаведених нормативних документах:

- НАПБ А.01.001 - 2004 Правила пожежної безпеки в Україні;
- СНиП 2.04.05 - 91 Опалення, вентиляція і кондиціювання.

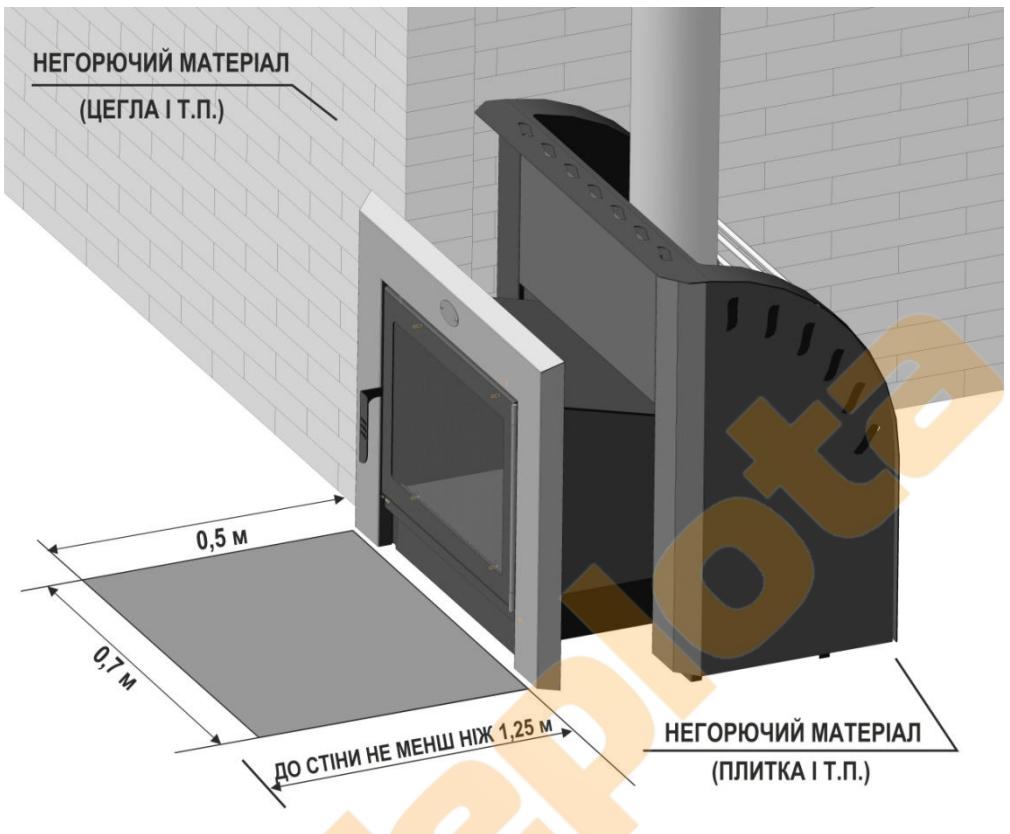
Крім того, в будь-якому випадку, при виникненні будь-яких питань необхідно отримати консультацію у місцевого пожежного інспектора.

## 5. МОНТАЖ КАМ'ЯНКИ

При установці кам'янки необхідно дотримуватися таких вимог:

- в парильному відділенні піч має бути встановлена на підставу з негорючих матеріалів;
- відстань від печі до дерев'яної обшивки поверхні конструкцій повинна бути не менш ніж 1 м.





**Малюнок 2. Схема монтажу кам`янки**

Якщо кам'янка розташовується ближче ніж 1 м, то необхідно використовувати одинарну або подвійну ізоляцію. Одинарна ізоляція може бути зроблена з ущільненої бетонної пластини, товщиною мінімум 7 мм або з металевого листа товщиною мінімум 1 мм. Подвійна ізоляція може бути зроблена з двох вищезазначених пластин.

Пластини закріплюються до стіни і один до одного, за допомогою гвинтів, використовуючи металеві втулки як прокладки між ними. Між кам'янкою і одинарної ізоляцією слід залишити проміжок в 250 мм. Між кам'янкою і подвійною ізоляцією проміжок повинен бути не менш ніж 125 мм. Між стінкою і пластиною,



а також між пластинами потрібно залишити вентиляційний зазор шириною мінімум 30 мм.

Ізоляційні пластиини не повинні стикатися з підлогою та стелею. Альтернативно замість одинарної ізоляції можна використовувати кладку з цегли товщиною мінімум 65 мм або мінімум 120 мм замість подвійної ізоляції.

Кладка повинна бути з країв відкрита і розташовуватися на відстані мінімум 30 мм від поверхні, що ізолюється, бути вище ніж верхня поверхня кам'янки на 500 мм, а також відповідати відстаням безпеки в сторону 500 мм.

Стелю над піччю слід захищати від дії високої температури металевим листом, по шару негорючого теплоізоляційного матеріалу з розмірами, що на 0,5 м перевищують розміри печі (у плані).

При встановленні печей навколо подовженої частини топки робиться цегляна кладка товщиною 125 мм. При обкладанні виносної топки між топкою і цеглою залишається повітряний зазор близько 5-10 мм.

У приміщенні, звідки буде проводитися закладка і топка печі, необхідно організувати надходження свіжого повітря, необхідного для горіння дров.

Підлогу з горючих і важкогорючих матеріалів під топковими дверцятами слід захищати металевим листом розміром 700 x 500 мм, що розташовується довгою його стороною уздовж печі. Відстань від топкової дверці до протилежної стіни слід приймати не менш ніж 1250 мм.

## 6. МОНТАЖ ДИМОХОДУ

**УВАГА!** При складанні не утеплених металевих (нержавейка) димових труб верхня труба вставляється всередину нижньої.

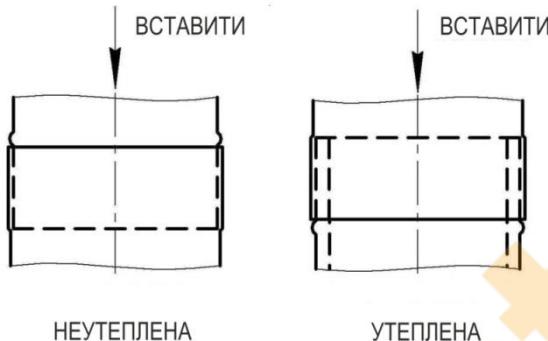
При складанні утеплених труб верхня внутрішня труба вставляється всередину нижньої, зовнішня ж верхня труба навпаки встановлюється на нижню (мал. 3).

Не допускається використовувати в якості димоходу азбестоцементні труби.

При установці димоходу необхідно дотримуватися нижченаведених вимог.

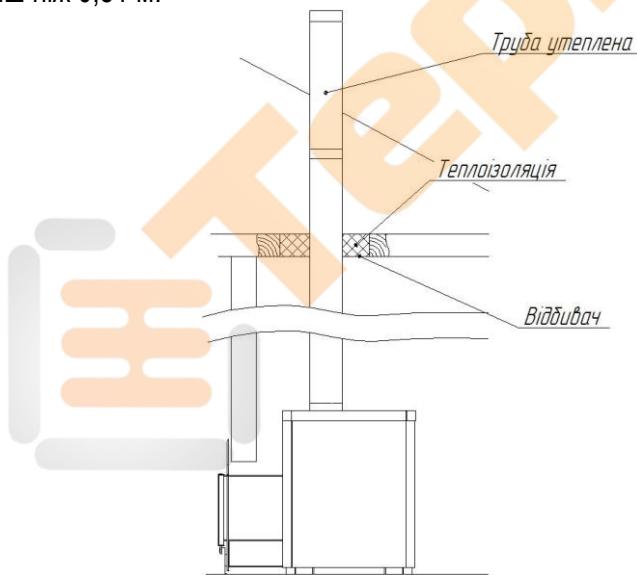
Металеві труби, що прокладаються під стелею або паралельно стінам або перегородок з матеріалів груп горючості Г3, Г4, повинні бути від них на відстані не менш ніж 0,7 м - без ізоляції на трубі і не менш ніж 0,25 м - з ізоляцією, яка не допускає підвищення температури на її зовнішній поверхні понад 90 ° С.





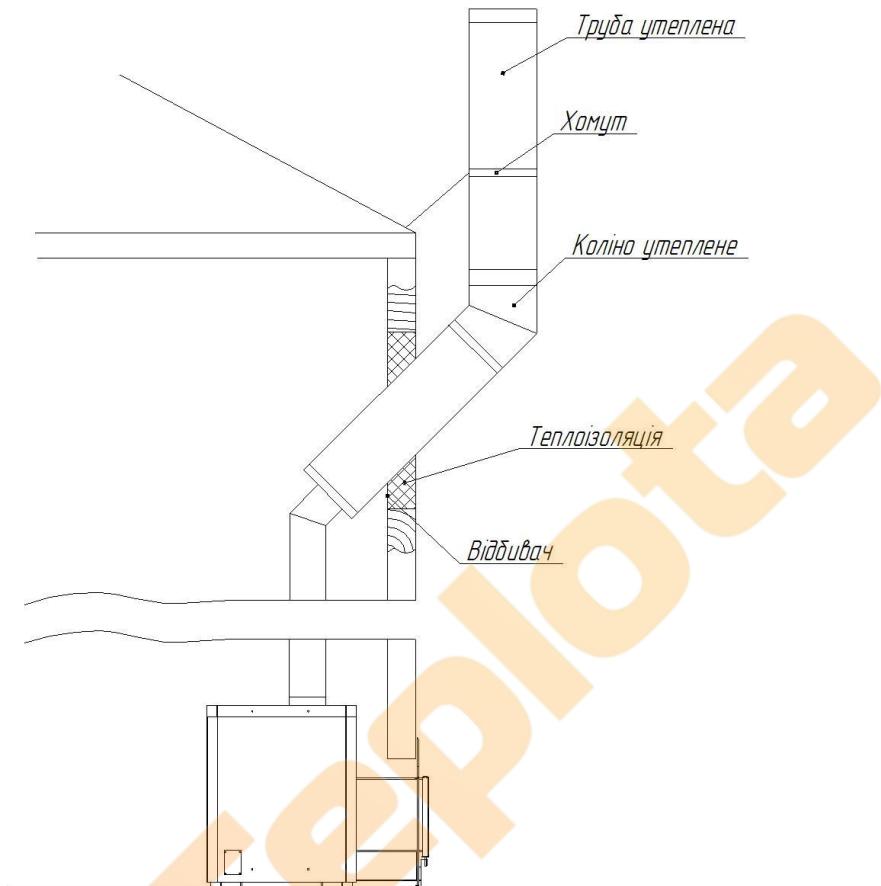
**Малюнок 3. З'єднання димохідних труб**

Металеві димові труби допускається прокладати через перекриття з горючих матеріалів за умови влаштування оброблення з негорючих матеріалів розміром не менш ніж 0,51 м.



**Малюнок 4. Монтаж димоходу крізь стелю**





**Малюнок 5. Монтаж димоходу крізь стіну з коліном**

Димові труби повинні бути вертикальними. Допускається приймати відхилення труб під кутом до  $30^{\circ}$  до вертикалі, з відступом не більше ніж 1 м.

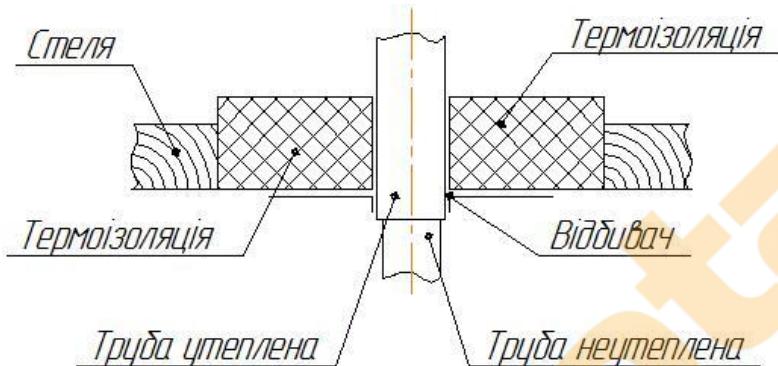
Димові трубы на будинках з покрівлями з горючих матеріалів слід передбачати з іскроуловлювачем з металевої сітки з отворами розміром не більш ніж  $5 \times 5$  мм. При проході димоходу через дерев'яну стелю парильного приміщення, робиться термоізоляційна відступка, шириною з кожної сторони не менше 0,25 м, яка заповнюється термостійкою ізоляцією (базальтова вата).

Знизу отвір, через шар термоізоляції, закривається відбивачем (мал. 6).

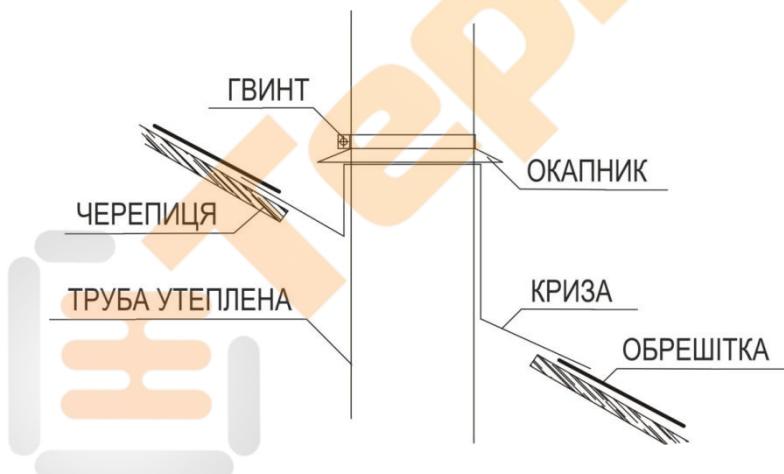
При проході димоходу через дах робиться відступка, шириною з кожної сторони не менше 0,25 м. Далі отвір і димар накривають кризой (прохід через дах), яку з



одного боку заводять під черепицю (шифер), а з другого накладають на черепицю. Вище кризи на димохід одягають окапник (протидощову парасольку) і затискають його гвинтом. Таким чином, забезпечується протидощовий захист даху і горища (мал. 7).



**Малюнок 6. Проходження димоходу крізь стелю**



**Малюнок 7. Проходження димоходу крізь кришу**

Висоту димаря, яка виступає над покрівлею, слід приймати:

- не менше 500 мм - над плоскою покрівлею;
- не менше 500 мм - над коником покрівлі або парапетом при розташуванні тру-

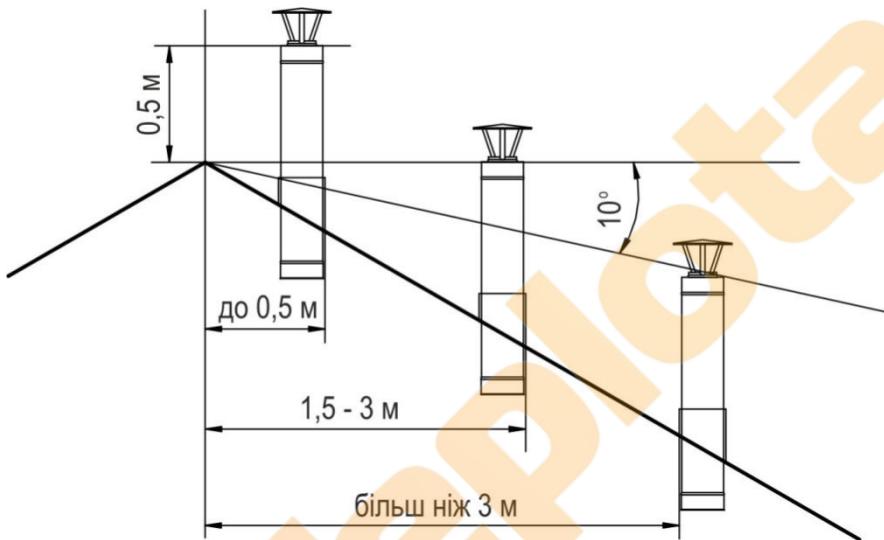


би на відстані до 1,5 м від коника або парапету;

- не нижче гребня покрівлі або парапету - при розташуванні димової труби на відстані від 1,5 м до 3,0 м від коника або парапету;

- не нижче лінії, проведеної від гребня вниз під кутом 10 ° до горизонту при расположенні димової трубы від коника на відстані більше 3,0 м (мал. 8).

Димові труби слід виводити вище покрівлі більш високих будівель, при-  
прибудованих до будівлі з пічним опаленням.



**Малюнок 8. Розташування димоходу над кришею**

## 7. КАМЕНІ ДЛЯ КАМ'ЯНКИ

У кам'янку слід закладати спеціально для цього призначені камені. У кам'яках не слід використовувати легкі і погано зберігаючи тепло керамічні або м'які горшкові камені. Забороняється використовувати камені здатні розколюватися при впливі високих температур і різких їх перепадах. Досліджені, що не містять шкідливих хімічних сполук і не руйнуються камені, пропоновані торговлею в достатньому асортименті, безпечні при використанні і дають хороший м'який пар. Перед закладанням, каміння слід промити в проточній воді з жорсткою щіткою. Великі камені укладаються на дно кам'янки так, щоб найбільш плоскі поверхні каменів максимально щільно прилягали до її металевих поверхонь. Зверху ук-



ладаються більш дрібні камені. Камені слід укладати так, щоб між ними залишався повітряний зазор для конвекції повітря. Рекомендується щорічно перебирати і змінювати камені.

## 8. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**УВАГА!** Ваша піч забарвлена кремнійорганічною жароміцною емаллю, повна полімеризація якої настає лише при первих протопках печі і з виділенням запаху, який в подальшому зникає.

Тому перші протопки печі необхідно проводити в добре провітрюваному приміщенні при повністю відкритих дверях і вікнах або на вулиці поза приміщенням. Першу протопку кам'янки слід проводити без каменів.

Перед експлуатацією печі переконайтесь в нормальному функціонуванні всіх елементів печі та димаря.

Для розпалювання печі висуньте зольник на 80 - 100 мм. Покладіть паливо в топку і використовуйте для розпалювання папір. Після того як паливо добре розгориться, встановіть зольник у положення, яке відповідає необхідній зараз тепловій потужності.

Положення зольника визначається шляхом досвідчення і залежить від якості дров (щільність, вологість), конструкції димаря (висота, кількість колін), погодних умов (тиск, вітер) і т.д. Перед додаванням палива переведіть піч в режим інтенсивного горіння, висунувши зольник на 80 - 100 мм. Додайте паливо і поверніть зольник в попереднє положення. Перед кожною новою топкою печі звільніть зольник від золи.

Перевірка печі та димаря, а також їх чистка повинна проводитися не рідше 1 разу на два місяці. Слід також систематично очищати від пилу та інших сторонніх предметів, канал подачі свіжого повітря під піччю.

Під час експлуатації кам'янки не допускається:

- залишати кам'янку без нагляду або доручати нагляд за нею малолітнім дітям;
- розміщувати паливо та інші горючі речовини і матеріали безпосередньо перед топковим отвором;
- зберігати не загашені вугілля і золу в металевому посуді, встановленому на дерев'яну підлогу або горючій підставці;
- сушити й складати на кам'янку одяг, дрова, інші горючі предмети та матеріали;
- використовувати для топки дрова, довжина яких перевищує розмір топки;
- здійснювати топку кам'янки з відкритою топкової дверцятами;

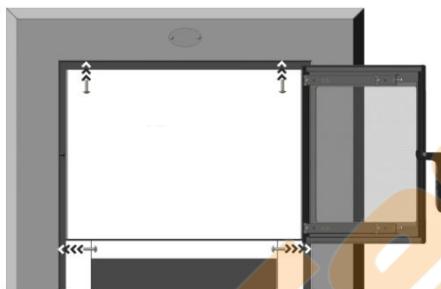


- використовувати вентиляційні та газові канали в якості димоходу;
- прокладати димохід кам'янки по горючій основі;
- закріплювати на димохідних трубах антени телевізорів, радіоприймачів і т.д.;
- зберігати в приміщенні запас палива, який перевищує добову потребу.

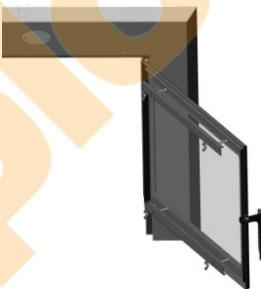
## 9. УСТАНОВКА СКЛА

Установка скла для дверцят зі склом розміром 460x310 мм.

1. Вийняти висувний зольний ящик.
2. Відкрити дверцята печі-кам'янки.
3. Встановити декоративну рамку навпроти отворів, встановивши її в пази через відкриті дверцята.
4. Закрутити гвинти в отвори на виносі печі (мал. 9)



Малюнок 9.



Малюнок 10.

5. Зняти планки з дверцят печі, розкрутивши гайки-барашки.
6. Розмістити скло між чотирма установочними гвинтами.
7. Притиснути скло металевими пластинами через спеціальні отвори, базальто-вим шнуром до скла.
8. Закріпити скло, закрутивши пластини гайками - барашками (мал. 10).
9. Вставить зольник.

**УВАГА!** Не затискайте занадто сильному кріпленні при установці скла, щоб уникнути тріщин і відколів.

## 10. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Піч може транспортуватися будь-яким видом транспорту у відповідності з правилами, що діють для цих видів транспорту.

Умови транспортування печі в частині впливу кліматичних факторів - за групою умов зберігання - 8 по ГОСТ 15150 - 69, а в частині впливу механічних факторів С за ГОСТ 23170 - 78.

Піч повинна зберігатися в складських приміщеннях.

Умови зберігання печі в частині впливу кліматичних факторів зовнішнього середовища - 4 по ГОСТ 15150 - 69.

## 11. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Піч-кам'янка	_____	1 шт.
Решітка	_____	1 шт.
Дверцята зі штирем	_____	1 шт.
Жароміцне скло 460x310мм	_____	1 шт.
Декоративна накладка	_____	1 шт.
Ящик зольника	_____	1 шт.
Керівництво з монтажу та експлуатації	_____	1 шт.
Упаковка	_____	1 шт.



## 11. ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує відповідність якості кам'янки вимогам ТУ У 29.7 - 32852206 001: 2005, при дотриманні споживачем наведених в них і в цьому посібнику, умов транспортування, зберігання, монтажу, налагодження.

Гарантійний термін зберігання кам'янки - 3 роки з дня відвантаження.

Гарантійний термін експлуатації - 2,5 роки з дня продажу через роздрібну торгову мережу, а для поза ринкового споживача - з дня отримання споживачем в межах гарантійного терміну зберігання.

При покупці печі покупець перевіряє комплектність печі, наявність гарантійного талону, завіреного штампом організації, яка продає товар і підписом продавця із зазначенням дати продажу.

При відсутності відмітки торгуючої організації в гарантійному талоні - претензії не приймаються.

Гарантія не поширюється на незначні дефекти, такі наприклад, як пошкодження лакофарбового покриття, ослаблення ущільнювальних з'єднань і інші, які можуть виникнути внаслідок перегріву печі і можуть бути усунені за допомогою простих локальних заходів.



ДЛЯ НОТАТОК



## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛООН

Піч-кам'янка ПКС/Каскад тип \_\_\_\_\_  
Заводський №\_\_\_\_\_

Свідоцтво про приймання

Дата виготовлення \_\_\_\_\_

Підпис \_\_\_\_\_

Штамп ОТК

Свідоцтво про продаж

Дата продажу \_\_\_\_\_

Підпис \_\_\_\_\_

Штамп (друк) підприємства, яке продало виріб.



Зроблено в Україні.







© 2005 – 2017 НОВАСЛАВ. Всі права захищені. Будь-яке відтворення даного документу, часткове або повне, заборонено без письмового дозволу ТОВ «Новаслав».

[www.novaslav.com](http://www.novaslav.com)